Úradný vestník Európskej únie

L 199

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 62

26. júla 2019

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1262 z 25. júla 2019, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2016/1141 s cieľom aktualizovať zoznam inváznych nepôvodných druhov vzbudzujúcich obavy Únie** 1

ROZHODNUTIA

★ **Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1263 z 18. júla 2019 týkajúce sa vydania pamätnej mince so spoločným vzorom z príležitosti 35. výročia programu Erasmus** 5

★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2019/1264 z 23. júla 2019 o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl misie EÚ pre vojenskú misiu Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska (EUTM Somalia) (EUTM Somalia/1/2019)** 6

USMERNENIA

★ **Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/1265 z 10. júla 2019 o krátkodobej eurovej sadzbe (€STR) (ECB/2019/19)** 8

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/1262

z 25. júla 2019,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2016/1141 s cieľom aktualizovať zoznam inváznych nepôvodných druhov vzbudzujúcich obavy Únie

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1143/2014 z 22. októbra 2014 o prevencii a manažmente introdukcie a šírenia inváznych nepôvodných druhov ([1]), a najmä na jeho článok 4 ods. 1 a 2,

keďže:

(1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2016/1141 ([2]) bol prijatý zoznam inváznych nepôvodných druhov vzbudzujúcich obavy Únie (ďalej len „zoznam Únie"), ktorý sa musí v prípade potreby aktualizovať v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1143/2014.

(2) Komisia dospela na základe dostupných vedeckých dôkazov a posúdení rizík vykonaných podľa článku 5 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1143/2014 k záveru, že všetky kritériá článku 4 ods. 3 uvedeného nariadenia sú splnené v prípade týchto inváznych nepôvodných druhov: *Acacia saligna* (Labill.) H.L.Wendl. (*Acacia cyanophylla* Lindl.), *Acridotheres tristis* Linnaeus, 1766, *Ailanthus altissima* (Mill.) Swingle, *Andropogon virginicus* L., *Arthurdendyus triangulatus* (Dendy, 1894) Jones & Gerard (1999), *Cardiospermum grandiflorum* Sw., *Cortaderia jubata* (Lemoine ex Carrière) Stapf, *Ehrharta calycina* Sm., *Gymnocoronis spilanthoides* (D.Don ex Hook. & Arn.) DC., *Humulus scandens* (Lour.) Merr., *Lepomis gibbosus* Linnaeus, 1758, *Lespedeza cuneata* (Dum.Cours.) G.Don (*Lespedeza juncea* var. *sericea* (Thunb.) Lace & Hauech), *Lygodium japonicum* (Thunb.) Sw., *Plotosus lineatus* (Thunberg, 1787), *Prosopis juliflora* (Sw.) DC., *Salvinia molesta* D.S. Mitch. (*Salvinia adnata* Desv.), *Triadica sebifera* (L.) Small (*Sapium sebiferum* (L.) Roxb.).

(3) Komisia dospela k záveru, že pri každom z týchto inváznych druhov boli náležite zohľadnené všetky prvky stanovené v článku 4 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1143/2014.

(4) Od prijatia vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/1141 boli vedecké mená niektorých druhov na zozname Únie revidované. Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2016/1141 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(5) Od prijatia vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/1141 došlo k aktualizácii číselných znakov KN stanovených v nariadení Rady (EHS) č. 2658/87 ([3]). Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2016/1141 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre invázne nepôvodné druhy,

([1]) Ú. v. EÚ L 317, 4.11.2014, s. 35.
([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1141 z 13. júla 2016, ktorým sa prijíma zoznam inváznych nepôvodných druhov vzbudzujúcich obavy Únie podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1143/2014 (Ú. v. EÚ L 189, 14.7.2016, s. 4).
([3]) Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2016/1141 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. júla 2019

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2016/1141 sa mení takto:

1. V tabuľke so zoznamom inváznych nepôvodných druhov vzbudzujúcich obavy Únie sa v abecednom poradí vkladajú tieto druhy:

Druh: (i)	Číselný znak KN pre živé exempláre (ii)	Číselný znak KN pre časti, ktoré sa môžu rozmnožovať (iii)	Kategórie pridruženého tovaru (iv)
„*Acacia saligna* (Labill.) H.L.Wendl. (*Acacia cyanophylla* Lindl.)	ex 0602 90 47	ex 1209 99 99 (semená)	
Acridotheres tristis Linnaeus, 1766	ex 0106 39 80	ex 0407 19 90 (oplodnené vajcia na inkubáciu)	
Ailanthus altissima (Mill.) Swingle	ex 0602 90 48	ex 1209 99 99 (semená)	
Andropogon virginicus L.	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (semená)	13
Arthurdendyus triangulatus (Dendy, 1894) Jones & Gerard (1999)	ex 0106 90 00	—	5
Cardiospermum grandiflorum Sw.	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (semená)	
Cortaderia jubata (Lemoine ex Carrière) Stapf	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (semená)	
Ehrharta calycina Sm.	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (semená)	13
Gymnocoronis spilanthoides (D.Don ex Hook. & Arn.) DC.	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (semená)	
Humulus scandens (Lour.) Merr.	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (semená)	
Lepomis gibbosus Linnaeus, 1758	ex 0301 99 17	ex 0511 91 90 (oplodnené násadové ikry)	1, 2, 3, 4
Lespedeza cuneata (Dum.Cours.) G.Don (*Lespedeza juncea* var. *sericea* (Thunb.) Lace & Hauech)	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (semená)	13
Lygodium japonicum (Thunb.) Sw.	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (semená)	5
Plotosus lineatus (Thunberg, 1787)	ex 0301 19 00 ex 0301 99 85	ex 0511 91 90 (oplodnené násadové ikry)	
Prosopis juliflora (Sw.) DC.	ex 0602 90 47	ex 1209 99 99 (semená)	
Salvinia molesta D.S. Mitch. (*Salvinia adnata* Desv.)	ex 0602 90 50	—	
Triadica sebifera (L.) Small (*Sapium sebiferum* (L.) Roxb.)	ex 0602 90 48	ex 1209 99 99 (semená)“	

2. V tabuľke zoznamu inváznych nepôvodných druhov vzbudzujúcich obavy Únie sa text „*Orconectes limosus* Rafinesque, 1817“ nahrádza textom „*Orconectes limosus* Rafinesque, 1817 (*Faxonius limosus* Rafinesque, 1817)“.

3. V tabuľke zoznamu inváznych nepôvodných druhov vzbudzujúcich obavy Únie sa text „*Orconectes virilis* Hagen, 1870“ nahrádza textom „*Orconectes virilis* Hagen, 1870 (*Faxonius virilis* Hagen, 1870)“.

4. V tabuľke zoznamu inváznych nepôvodných druhov vzbudzujúcich obavy Únie sa text „*Procambarus fallax* (Hagen, 1870) f. *virginalis*“ nahrádza textom „*Procambarus fallax* (Hagen, 1870) f. *virginalis* (*Procambarus virginalis* Lyko, 2017)“.

5. V tabuľke zoznamu inváznych nepôvodných druhov vzbudzujúcich obavy Únie sa mení číselný znak KN pre časti, ktoré sa môžu rozmnožovať, pre druh *Eichhornia crassipes* (Martius) Solms z „ex 1209 30 00“ na „ex 1209 99 99“.

6. V poznámkach k tabuľke pre stĺpec iv) v bode 2 sa text „0301 93 00: Kapry (*Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys* spp., *Cirrhinus* spp., *Mylopharyngodon piceus*)“ nahrádza textom „0301 93 00: Kapry (*Cyprinus* spp., *Carassius* spp., *Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys* spp., *Cirrhinus* spp., *Mylopharyngodon piceus, Catla catla, Labeo* spp., *Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama* spp.)“.

7. V poznámkach k tabuľke pre stĺpec iv) v bode 6 sa text „1211 90 86: Ostatné rastliny a časti rastlín (vrátane semien a plodov), druhov používaných hlavne v parfumérii, vo farmácii alebo na insekticídne, fungicídne alebo podobné účely, čerstvé alebo sušené, tiež rezané, drvené alebo v prášku“ nahrádza textom „ex 1211 90 86: čerstvé semená, nerezané, nedrvené alebo nie práškové“.

8. Do poznámok k tabuľke pre stĺpec iv) sa dopĺňa tento bod:

„13. ex 1213: Seno“.

ROZHODNUTIA

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/1263

z 18. júla 2019

týkajúce sa vydania pamätnej mince so spoločným vzorom z príležitosti 35. výročia programu Erasmus

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 133,

so zreteľom na článok 4 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 651/2012 zo 4. júla 2012 o vydávaní euromincí ([1]),

keďže:

(1) Podľa článku 9 nariadenia Rady (EÚ) č. 729/2014 ([2]), pamätné mince vydané spoločne všetkými členskými štátmi, ktorých menou je euro, pripomínajú len príležitosti najvyššieho európskeho významu a ich vzorom nie sú nijako dotknuté možné ústavné požiadavky týchto členských štátov.

(2) Hospodársky a finančný výbor na základe návrhu podvýboru pre euromince 2. júla 2019 schválil zásadu spoločného vydania pamätnej emisie na rok 2022 pri príležitosti 35. výročia programu Erasmus.

(3) V súlade s článkom 4 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 651/2012 Rada prijme rozhodnutie o tom, či vydať pamätné mince so spoločným vzorom, ktoré spoločne vydávajú všetky členské štáty, ktorých menou je euro,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa schvaľuje spoločné vydanie pamätnej mince so spoločným vzorom, ktoré vydajú všetky členské štáty, ktorých menou je euro, z príležitosti 35. výročia programu Erasmus v roku 2022.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 18. júla 2019

Za Radu

predsedníčka

T. TUPPURAINEN

([1]) Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 135.

([2]) Nariadenie Rady (EÚ) č. 729/2014 z 24. júna 2014 o nominálnych hodnotách a technických špecifikáciách euromincí určených do obehu (Ú. v. EÚ L 194, 2.7.2014, s. 1).

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU (SZBP) 2019/1264

z 23. júla 2019

o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl misie EÚ pre vojenskú misiu Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska (EUTM Somalia) (EUTM Somalia/1/2019)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2010/96/SZBP z 15. februára 2010 o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska ([1]) a najmä na jeho článok 5,

keďže:

(1) Podľa článku 5 ods. 1 rozhodnutia 2010/96/SZBP Rada poverila Politický a bezpečnostný výbor (PBV), aby v súlade s článkom 38 Zmluvy o Európskej únii prijímal príslušné rozhodnutia týkajúce sa politickej kontroly a strategického usmerňovania vojenskej misie Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska (EUTM Somalia) vrátane rozhodnutí o vymenovaní následných veliteľov misie EÚ.

(2) Rozhodnutím Rady (SZBP) 2017/971 ([2]) sa zmenila hierarchia velenia misie EUTM Somalia.

(3) PBV prijal 11. júla 2018 rozhodnutie (SZBP) 2018/992 ([3]), ktorým sa plukovník Matteo Giacomo SPREAFICO vymenúva za veliteľa misie EÚ pre EUTM Somalia.

(4) Taliansko 23. mája 2019 navrhlo vymenovať brigádneho generála Antonella DE SIA za veliteľa ozbrojených síl misie EÚ pre misiu EUTM Somalia, ktorý by od 9. augusta 2019 vo funkcii nahradil brigádneho generála Mattea Giacoma SPREAFICA.

(5) Vojenský výbor EÚ sa 4. júna 2019 dohodol, že odporučí, aby PBV tento návrh schválil.

(6) Malo by sa prijať rozhodnutie o vymenovaní brigádneho generála Antonella DE SIA. Rozhodnutie (SZBP) 2018/992 by sa preto malo zrušiť.

(7) V súlade s článkom 5 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na vypracovaní a vykonávaní rozhodnutí a opatrení Európskej únie s obrannými dôsledkami. Dánsko sa preto nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Brigádny generál Antonello DE SIO sa týmto od 9. augusta 2019 vymenúva za veliteľa ozbrojených síl misie EÚ EUTM Somalia.

([1]) Ú. v. EÚ L 44, 19.2.2010, s. 16.

([2]) Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/971 z 8. júna 2017, ktorým sa stanovujú opatrenia v oblasti plánovania a vedenia nevýkonných vojenských misií EÚ v rámci SBOP a ktorým sa mení rozhodnutie 2010/96/SZBP o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska, rozhodnutie 2013/34/SZBP o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku ozbrojených síl Mali (EUTM Mali) a rozhodnutie (SZBP) 2016/610 o vojenskej výcvikovej misii Európskej únie v rámci SBOP v Stredoafrickej republike (EUTM RCA) (Ú. v. EÚ L 146, 9.6.2017, s. 133).

([3]) Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2018/992 z 11. júla 2018 o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl misie EÚ pre vojenskú misiu Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska (EUTM Somalia) (EUTM Somalia/1/2018) (Ú. v. EÚ L 177, 13.7.2018, s. 12).

Článok 2

Rozhodnutie (SZBP) 2018/992 sa týmto zrušuje od 9. augusta 2019.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 23. júla 2019

Za Politický a bezpečnostný výbor
predsedníčka
S. FROM-EMMESBERGER

USMERNENIA

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2019/1265
z 10. júla 2019
o krátkodobej eurovej sadzbe (€STR) (ECB/2019/19)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 127 ods. 2 a 5,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho články 12.1 a 14.3,

keďže:

(1) Referenčné úrokové sadzby sú dôležité pre fungovanie finančných trhov a transmisiu menovej politiky. Po prvé finančné trhy sa vo veľkej miere spoliehajú na využívanie takýchto referenčných sadzieb vo finančných zmluvách, ako sú napríklad hypotéky, zmluvy peňažného trhu, cenné papiere s pohyblivou úrokovou sadzbou a derivátové nástroje. Po druhé tieto referenčné sadzby sú základom pre denné oceňovanie viacerých finančných nástrojov. Po tretie transmisia menovej politiky začína zmenami referenčných sadzieb na peňažných trhoch v reakcii na zmeny úrokových sadzieb Európskej centrálnej banky (ECB). Neexistencia odolných a spoľahlivých referenčných sadzieb by mohla preto vyvolať narušenie finančných trhov s možným významným nepriaznivým vplyvom na transmisiu rozhodnutí ECB v oblasti menovej politiky a na schopnosť Eurosystému prispievať k hladkému uskutočňovaniu politík prijatých príslušnými orgánmi, ktoré sa týkajú stability finančného systému – úloh, ktoré boli zverené Eurosystému podľa článku 127 ods. 2 a 5 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Jedna z jednodňových referenčných sadzieb, ktorá sa bežne používa v Únii, sadzba EONIA (euro overnight index average rate), nemusí byť uznaná za sadzbu, ktorá zodpovedá požiadavkám zavedeným nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1011 ([1]). Existuje preto riziko, že používanie tejto referenčnej sadzby v nových finančných nástrojoch alebo zmluvách nebude v budúcnosti povolené. V záujme plnenia vyššie uvedených úloh Eurosystému je dôležité, aby Eurosystém stanovil pre eurozónu krátkodobú eurovú sadzbu (€STR), ktorá by mohla dopĺňať existujúce referenčné sadzby a slúžila by ako záložná referenčná sadzba v prípade ukončenia používania sadzby EONIA.

(2) Na plnenie svojich úloh používa Eurosystém podrobné štatistické informácie o peňažnom trhu, ktorých zber sa uskutočňuje podľa nariadenia Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1333/2014 (ECB/2014/48) ([2]). Podľa uvedeného nariadenia musia spravodajské jednotky spĺňať určité požiadavky na štatistické vykazovanie a národné centrálne banky plniť ustanovené povinnosti týkajúce sa zberu štatistických informácií a zabezpečovania kvality. Na spravodajské jednotky sa vzťahuje rámec Eurosystému týkajúci sa nedodržiavania požiadaviek na štatistické vykazovanie. Štatistické informácie sa vykazujú v pracovný deň TARGET2 nasledujúci po dni uzavretia obchodu skupinou úverových inštitúcií, ktoré podľa článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1333/2014 (ECB/2014/48) označila Rada guvernérov.

(3) ECB a národné centrálne banky sú zodpovedné za zber a spracovanie kvality štatistických informácií potrebných na stanovenie krátkodobej eurovej sadzby. ECB ako správca krátkodobej eurovej sadzby a národné centrálne banky, ktoré majú povinnosti a úlohy v súvislosti s postupom pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby, sa spoliehajú na to, že spravodajské jednotky budú spĺňať minimálne normy na splnenie požiadaviek ECB na štatistické vykazovanie v súvislosti so štatistickými informáciami zbieranými podľa nariadenia (EÚ) č. 1333/2014 (ECB/2014/48) a identifikovanými na použitie v rámci postupu pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/1011 z 8. júna 2016 o indexoch používaných ako referenčné hodnoty vo finančných nástrojoch a finančných zmluvách alebo na meranie výkonnosti investičných fondov, ktorým sa menia smernice 2008/48/ES a 2014/17/EÚ a nariadenie (EÚ) č. 596/2014 (Ú. v. EÚ L 171, 29.6.2016, s. 1).

([2]) Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1333/2014 z 26. novembra 2014 o štatistike peňažných trhov (ECB/2014/48) (Ú. v. EÚ L 359, 16.12.2014, s. 97).

(4) V súvislosti so zberom štatistických informácií podľa nariadenia (EÚ) č. 1333/2014 (ECB/2014/48) umožňuje článok 3 ods. 3 uvedeného nariadenia národným centrálnym bankám rozhodnúť o prenesení svojich povinností na ECB. Národné centrálne banky, ktoré prijmú takéto rozhodnutie, nebudú z tohto dôvodu prevádzkovať miestnu platformu pre zber údajov podľa tohto usmernenia. Takéto rozhodnutie národnej centrálnej banky by ju nemalo zbaviť zodpovednosti za spoľahlivosť a integritu predložených vstupných štatistických informácií v súlade s týmto usmernením, keďže jedna alebo viaceré spravodajské jednotky budú mať naďalej sídlo v jej členskom štáte. Na úrovni Eurosystému je potrebné prijať hmotnoprávne a procesné pravidlá upravujúce postup pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby.

(5) Je potrebné prijať usmernenie, ktoré bude upravovať krátkodobú eurovú sadzbu a stanoví zodpovednosť ECB za jej správu a za dohľad nad postupom pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby. Toto usmernenie by malo tiež stanoviť úlohy a povinnosti ECB a národných centrálnych bánk, pokiaľ ide o ich príspevok k postupu pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby a k iným obchodným postupom.

(6) Jasný, spoľahlivý a komplexný právny rámec pre stanovenie a správu krátkodobej eurovej sadzby a dohľad nad ňou zvyšuje zrozumiteľnosť a transparentnosť postupu pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby a prispieva k ochrane dôvernosti štatistických informácií zbieraných od spravodajských jednotiek.

(7) Uznáva sa, že centrálne banky sa riadia zásadami, normami a postupmi, ktoré zabezpečujú, že môžu vykonávať svoju činnosť čestne a nezávisle. Je však vhodné, aby bol tento právny rámec pokiaľ možno v súlade s medzinárodnými osvedčenými postupmi pre stanovenie finančných referenčných hodnôt a transparentnosť, najmä so zásadami IOSCO pre finančné referenčné hodnoty ([1]) (ďalej len „zásady IOSCO“). Preto, hoci sa zásady IOSCO ani nariadenie (EÚ) 2016/1011 neuplatňujú na centrálne banky, sa ECB ako správca krátkodobej eurovej sadzby vynasnaží pri stanovení krátkodobej eurovej sadzby podľa tohto usmernenia transponovať ciele zásad IOSCO, ak je to relevantné a vhodné. Opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať, by mali byť primerané rizikám pre krátkodobú eurovú sadzbu a pre proces stanovenia krátkodobej eurovej sadzby.

(8) ECB by mala zabezpečiť, aby sa zaviedol primeraný a transparentný kontrolný rámec v súlade s medzinárodnými osvedčenými postupmi s cieľom chrániť integritu a nezávislosť postupu pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby a riešiť akékoľvek existujúce alebo potenciálne konflikty záujmov, ktoré boli identifikované. Kontrolný rámec zahŕňa dodržiavanie usmernenia Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/855 (ECB/2015/11) ([2]), ktorý stanovuje etické zásady, ktoré sa majú dodržiavať pri vykonávaní úloh Eurosystému. Kontrolný rámec sa môže tiež opierať o existujúce pravidlá a postupy ECB a národných centrálnych bánk s cieľom zabezpečiť, aby do postupu pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby boli zapojení zamestnanci s primeranou úrovňou odborných znalostí a aby im bola poskytnutá primeraná odborná príprava a boli preskúmavané ich odborné schopnosti.

(9) Vzhľadom na kľúčový význam služieb informačných technológií, ktoré sú nevyhnutné na podporu pri stanovení krátkodobej eurovej sadzby, by ECB a národné centrálne banky, ktoré prevádzkujú miestnu platformu pre zber údajov, mali tieto služby poskytovať v súlade s požiadavkami na dostupnosť a úroveň služieb informačných technológií, ktoré stanoví a bude aktualizovať ECB,

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

Toto usmernenie upravuje krátkodobú eurovú sadzbu a stanovuje zodpovednosť ECB za jej správu a za dohľad nad postupom pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby. Toto usmernenie tiež stanovuje úlohy a povinnosti ECB a národných centrálnych bánk, pokiaľ ide o ich príspevok k postupu pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby a k iným obchodným postupom.

([1]) Dokument OICV-IOSCO Principles for Financial Benchmarks, záverečná správa, júl 2013.

([2]) Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/855 z 12. marca 2015, ktorým sa ustanovujú zásady etického rámca Eurosystému a zrušuje sa usmernenie ECB/2002/6 o minimálnych normách pre Európsku centrálnu banku a národné centrálne banky pri výkone operácií menovej politiky, výkone devízových operácií s devízovými rezervami ECB a riadení devízových rezervných aktív ECB (ECB/2015/11) (Ú. v. EÚ L 135, 2.6.2015, s. 23).

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto usmernenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

(1) „národnou centrálnou bankou“ sa rozumie národná centrálna banka členského štátu, ktorého menou je euro;

(2) „krátkodobou eurovou sadzbou“ sa rozumie úroková sadzba, ktorá predstavuje náklady bánk so sídlom v eurozóne na veľkoobchodné nezabezpečené jednodňové úvery v eurách;

(3) „systémom krátkodobej eurovej sadzby“ sa rozumie systém, ktorý vlastní a vyvíja ECB na prijímanie vstupných štatistických informácií, overovanie platnosti vstupných štatistických informácií, vykazovanie ich kvality a výpočet krátkodobej eurovej sadzby;

(4) „miestnou platformou pre zber údajov“ sa rozumie systém národnej centrálnej banky s jednou alebo viacerými spravodajskými jednotkami so sídlom v jej členskom štáte, ktorý sa rozhodol nepreniesť svoje povinnosti na ECB podľa nariadenia (EÚ) č. 1333/2014 (ECB/2014/48), alebo systém ECB, ktorý sa používa na zber vstupných štatistických informácií, overovanie platnosti vstupných štatistických informácií, vykazovanie ich kvality a poskytovanie vstupných štatistických informácií do systému krátkodobej eurovej sadzby;

(5) „vstupnými štatistickými informáciami“ sa rozumejú údaje o nezabezpečenom segmente trhu, ktoré vykazujú spravodajské jednotky národným centrálnym bankám alebo ECB podľa nariadenia (EÚ) č. 1333/2014 (ECB/2014/48);

(6) „spracovaním kvality údajov“ sa rozumie vykonanie niekoľkých kontrol kvality a analýz vstupných štatistických informácií, ktoré sú nevyhnutné na stanovenie krátkodobej eurovej sadzby a ich cieľom je zabezpečiť úplnosť, platnosť, presnosť, konzistentnosť, dostupnosť a včasnosť vstupných štatistických informácií, ktoré sú poskytnuté do systému krátkodobej eurovej sadzby a prijaté v tomto systéme;

(7) „akceptovateľnou transakciou“ sa rozumie transakcia, ktorá spĺňa kritériá akceptovateľnosti vymedzené ako súčasť metodiky krátkodobej eurovej sadzby, a je vybratá na použitie pri výpočte krátkodobej eurovej sadzby;

(8) „transakciou“ sa rozumie transakcia, ktorá je súčasťou vstupných štatistických informácií;

(9) „pracovným dňom TARGET2“ sa rozumie pracovný deň TARGET2 v zmysle článku 1 prílohy I k rozhodnutiu ECB/2007/7 ([1]);

(10) „postupom pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby“ sa rozumie postup, ktorým sa stanovuje krátkodobá eurová sadzba a zahŕňa kroky uvedené v článku 4 ods. 1;

(11) „metodikou krátkodobej eurovej sadzby“ sa rozumie metodika pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby vymedzená ECB ako správcom krátkodobej eurovej sadzby;

(12) „užívateľskými požiadavkami“ sa rozumejú obchodné, technické, prevádzkové a prechodné spôsobilosti, obmedzenia a prvky, ktoré majú poskytovať informačné systémy príslušnej národnej centrálnej banky alebo ECB, a ktoré možno rozdeliť do dvoch hlavných kategórií, t. j. funkčné požiadavky (týkajúce sa používateľa, právne a regulačné) a iné než funkčné požiadavky (týkajúce sa architektúry, bezpečnosti, prevádzkové a technické);

(13) „architektúrou systému“ sa rozumie opis celkovej štruktúry systému krátkodobej eurovej sadzby, pokiaľ ide o hardvérové a softvérové prvky, ich vzťahy, ako aj prepojenia s inými systémami;

(14) „spravodajskou jednotkou“ sa rozumie spravodajská jednotka, ktorú identifikovala Rada guvernérov, a ktorá je súčasťou aktuálnej spravodajskej skupiny podľa článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1333/2014 (ECB/2014/48);

(15) „zainteresovanými subjektmi“ sa rozumejú spravodajské jednotky a používatelia krátkodobej eurovej sadzby;

(16) „transakciou uskutočnenou za bežných trhových podmienok“ sa rozumie transakcia medzi dvoma stranami, ktorá nie je transakciou v rámci skupiny, a je uzatvorená za podmienok, ktoré nie sú ovplyvnené konfliktom záujmov žiadnej zo strán (napr. konflikty záujmov, ktoré vyplývajú zo vzťahu medzi stranami, ako napríklad transakcia uskutočnená medzi pridruženými osobami);

(17) „etickým rámcom Eurosystému“ sa rozumejú zásady ustanovené v usmernení (EÚ) 2015/855 (ECB/2015/11);

(18) „konfliktom záujmov“ sa rozumie situácia, v ktorej má člen orgánu alebo zamestnanec ECB alebo národnej centrálnej banky osobný záujem, ktorý môže ovplyvniť, alebo sa javí, že by mohol ovplyvniť, nestranné a objektívne vykonávanie jeho úloh;

(19) „núdzovým postupom“ sa rozumie postup, ktorý sa má implementovať, aby sa zabezpečilo uverejnenie krátkodobej eurovej sadzby v prípade nedostatočných vstupných štatistických informácií, čo môže byť spôsobené rôznymi faktormi vrátane napätia na trhu alebo narušenia trhu, zlyhania kritickej infraštruktúry alebo inými relevantnými faktormi;

([1]) Rozhodnutie ECB/2007/7 z 24. júla 2007 o podmienkach TARGET2-ECB (Ú. v. EÚ L 237, 8.9.2007, s. 71).

(20) „zamestnancom“ sa rozumie osoba, ktorá má zamestnanecký vzťah s ECB alebo s národnou centrálnou bankou s výnimkou tých, ktorí majú výhradne úlohy nesúvisiace s výkonom úloh Eurosystému,

(21) „členom orgánu“ sa rozumie člen rozhodovacieho alebo iného vnútorného orgánu ECB alebo národnej centrálnej banky, ktorí nie je zamestnancom;

(22) „ECB Statistical Data Warehouse“ sa rozumie online služba ECB pre doručovanie údajov v oblasti štatistiky;

(23) „platformou pre šírenie informácií o trhu“ sa rozumie systém, ktorý je vytvorený ako otvorený systém a ktorý ECB používa na zverejňovanie informácií a údajov, ktoré sú štruktúrované a vhodné na automatické spracovanie;

(24) „podstatnou zmenou“ sa rozumie zmena metodiky krátkodobej eurovej sadzby alebo postupu pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby, ktorá by mohla mať vplyv na záujmy zainteresovaných subjektov;

(25) „rámcom týkajúcim sa nedodržiavania požiadaviek na štatistické vykazovanie“ sa rozumie rámec Eurosystému týkajúci sa nedodržiavania požiadaviek na štatistické vykazovanie vrátane nariadenia Rady (ES) č. 2533/98 ([1]), nariadenia Rady (ES) č. 2532/98 ([2]), nariadenia Európskej centrálnej banky (ES) č. 2157/1999 (ECB/1999/4) ([3]) a rozhodnutia ECB/2010/10 ([4]);

(26) „ESA 2010“ sa rozumie európsky systém účtov vytvorený na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 549/2013 ([5]);

(27) „postupmi nasledujúcimi po uverejnení krátkodobej eurovej sadzby“ sa rozumejú činnosti uskutočnené po uverejnení a/alebo opätovnom uverejnení krátkodobej eurovej sadzby s cieľom monitorovať presnosť a úplnosť vstupných štatistických informácií a pripraviť sa na činnosti, ktoré je potrebné uskutočniť v nasledujúci pracovný deň TARGET2. Tieto činnosti a postupy nezahŕňajú činnosti, ktoré sú súčasťou postupu pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby.

Článok 3

Základný účel, ktorý predstavuje krátkodobá eurová sadzba

Krátkodobá eurová sadzba odzrkadľuje náklady bánk so sídlom v eurozóne na veľkoobchodné nezabezpečené jednodňové úvery v eurách. Krátkodobá eurová sadzba sa uverejňuje každý pracovný deň TARGET2 na základe transakcií, ktoré boli uskutočnené a vyrovnané v predchádzajúci pracovný deň TARGET2 (dátum vykazovania „T“) s dátumom splatnosti T + 1 a ktoré sa považujú za transakcie uskutočnené za bežných trhových podmienok, a teda objektívne odrážajú trhové sadzby.

Článok 4

Úlohy a povinnosti ECB ako správcu krátkodobej eurovej sadzby

1. ECB je zodpovedná za postup pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby, ktorý pozostáva z týchto krokov:

a) zavedenie a aktualizácia opatrení pre poskytovanie vstupných štatistických informácií do systému krátkodobej eurovej sadzby a prijímanie vstupných štatistických informácií do tohto systému;

b) spracovanie kvality vrátane filtrácie údajov, obohacovania údajov a výberu akceptovateľných transakcií;

c) výpočet krátkodobej eurovej sadzby.

2. Ako správca krátkodobej eurovej sadzby má ECB tieto úlohy a povinnosti:

a) vymedziť základný účel, ktorý predstavuje krátkodobá eurová sadzba, ako aj metodiku krátkodobej eurovej sadzby;

([1]) Nariadenie Rady (ES) č. 2533/98 z 23. novembra 1998 o zbere štatistických informácií Európskou centrálnou bankou (Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 8).
([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 2532/98 z 23. novembra 1998 týkajúce sa právomocí Európskej centrálnej banky ukladať sankcie (Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 4).
([3]) Nariadenie Európskej centrálnej banky (ES) č. 2157/1999 z 23. septembra 1999 o práve Európskej centrálnej banky ukladať sankcie (ECB/1999/4) (Ú. v. ES L 264, 12.10.1999, s. 21).
([4]) Rozhodnutie ECB/2010/10 z 19. augusta 2010 o nedodržiavaní požiadaviek na štatistické vykazovanie (Ú. v. EÚ L 226, 28.8.2010, s. 48).
([5]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 549/2013 z 21. mája 2013 o európskom systéme národných a regionálnych účtov v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 174, 26.6.2013, s. 1).

b) implementovať postup pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby vrátane zabezpečenia, aby:

i) postup pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby fungoval efektívne a spoľahlivo;

ii) každá záležitosť, ktorú môže ECB ovplyvniť a ktorá by mohla mať nepriaznivý dopad na postup pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby a jeho riadne fungovanie, sa bez zbytočného odkladu vyriešila;

iii) záležitosti, zásady a postupy, ktoré sa týkajú krátkodobej eurovej sadzby a postupu pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby, boli uverejnené, ak tak ustanovuje toto usmernenie;

iv) systém krátkodobej eurovej sadzby, užívateľské požiadavky, spracovanie kvality a architektúra systému boli primerané, plnili svoj účel a boli riadne udržiavané;

v) ECB alebo národné centrálne banky odborne neposudzovali používanie vstupných štatistických informácií na stanovenie krátkodobej eurovej sadzby okrem prípadov, keď je to v súlade s jasnými usmerneniami stanovenými v metodike krátkodobej eurovej sadzby alebo obchodnými postupmi.

c) riadiť postup pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby vrátane kontrolného rámca a funkcie vnútorného dohľadu stanovenej v článkoch 8 a 9, ako aj postup podávania sťažností a audit stanovené v článkoch 11 a 12;

d) uverejňovať a, ak je to potrebné podľa metodiky krátkodobej eurovej sadzby, revidovať a opätovne uverejňovať krátkodobú eurovú sadzbu;

Bez toho, aby boli dotknuté vyššie uvedené ustanovenia, ECB a národné centrálne banky v rozsahu, v akom sa tieto podieľajú na postupe pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby, nie sú zodpovedné za použitie alebo za odkaz na krátkodobú eurovú sadzbu zainteresovanými subjektmi alebo inými tretími osobami v akomkoľvek finančnom nástroji, zmluve, obchode alebo inej obchodnej činnosti či investičnom rozhodnutí.

3. ECB uverejní krátkodobú eurovú sadzbu zaokrúhlenú na tri desatinné miesta na svojom webovom sídle najneskôr o 9:00 stredoeurópskeho času (SEČ) [1] každý pracovný deň TARGET2 počnúc 2. októbrom 2019. Ak sa po uverejnení zistí jedna alebo viac chýb, ktoré majú vplyv na zverejnenú krátkodobú eurovú sadzbu vo väčšom rozsahu, ako je prahová hodnota bázických bodov stanovená v metodike krátkodobej eurovej sadzby, ECB upraví a opätovne uverejní krátkodobú eurovú sadzbu v ten istý deň o 11:00 SEČ. Po 11:00 SEČ už krátkodobá eurová sadzba nemôže byť zmenená. Krátkodobá eurová sadzba sa uverejní spolu s príslušnými informáciami, ktoré sú uvedené v metodike krátkodobej eurovej sadzby.

4. ECB uverejní na svojom webovom sídle vyhlásenie o vylúčení zodpovednosti za použitie alebo za odkaz na krátkodobú eurovú sadzbu zainteresovanými subjektmi alebo inými tretími osobami v akomkoľvek finančnom nástroji, zmluve, obchode alebo inej obchodnej činnosti či investičnom rozhodnutí. Toto vyhlásenie o vylúčení zodpovednosti sa vzťahuje na ECB a národné centrálne banky v rozsahu, v akom sa podieľajú na postupe pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby.

5. Krátkodobá eurová sadzba sa uverejní aj prostredníctvom platformy pre šírenie informácií o trhu a služby ECB Statistical Data Warehouse.

6. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, je zodpovednosť za kvalitu a integritu vstupných štatistických informácií a ich včasný prenos upravená v nariadení (EÚ) č. 1333/2014 (ECB/2014/48) a v rámci týkajúcom sa nedodržiavania požiadaviek na štatistické vykazovanie.

Článok 5

Úlohy a povinnosti ECB, národných centrálnych bánk prevádzkujúcich miestnu platformu pre zber údajov, a národných centrálnych bánk s jednou alebo viacerými spravodajskými jednotkami so sídlom v ich členskom štáte

1. ECB a národné centrálne banky prevádzkujúce miestnu platformu pre zber údajov majú tieto úlohy a povinnosti:

a) zabezpečiť, aby boli vstupné štatistické informácie poskytnuté do systému krátkodobej eurovej sadzby do 7:00 SEČ v každý pracovný deň TARGET2;

b) počas obdobia, ktoré sa začína najneskôr o 6:30 SEČ a trvá až do 11:00 SEČ, mať k dispozícii zamestnancov na riešenie prípadných problémov, ktoré by mohli nastať v súvislosti s postupom zberu a poskytovania vstupných štatistických informácií do systému krátkodobej eurovej sadzby a na uskutočňovanie spracovania kvality.

[1] SEČ zohľadňuje aj zmenu na stredoeurópsky letný čas.

2. ECB, národné centrálne banky prevádzkujúce miestnu platformu pre zber údajov, a národné centrálne banky s jednou alebo viacerými spravodajskými jednotkami so sídlom v ich členskom štáte uskutočňujú postup pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby a postupy nasledujúce po uverejnení krátkodobej eurovej sadzby v súlade s obchodnými postupmi uvedenými v článku 6 ods. 3 Na tieto účely majú denne počas obdobia, ktoré sa začína najneskôr o 7:00 SEČ a trvá až do 11:00 SEČ, k dispozícii zamestnancov na komunikáciu so spravodajskými jednotkami a na uskutočňovanie spracovania kvality.

3. ECB a národné centrálne banky prevádzkujúce miestnu platformu pre zber údajov, musia v súvislosti s takýmito platformami spĺňať aj určité požiadavky na dostupnosť a úroveň služieb informačných technológií. Tieto požiadavky stanoví a aktualizuje ECB.

Článok 6

Metodika krátkodobej eurovej sadzby

1. Metodika krátkodobej eurovej sadzby musí obsahovať odôvodnenie jej prijatia, vymedzenie základného účelu, ktorý predstavuje krátkodobá eurová sadzba, zdroje vstupných štatistických informácií, metódu výpočtu, opatrenia na uverejnenie a opätovné uverejnenie krátkodobej eurovej sadzby, politiku transparentnosti týkajúcu sa pravidelného uverejňovania chýb, podmienky spustenia núdzového postupu a výpočet núdzovej sadzby.

2. Metodika krátkodobej eurovej sadzby a všetky jej zmeny sa uverejňujú na webovom sídle ECB.

3. Okrem metodiky krátkodobej eurovej sadzby ECB zavedie a aktualizuje obchodné postupy, ktoré popisujú opatrenia, ktoré majú ECB a národné centrálne banky prijať na uskutočnenie postupu pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby, uverejnenie a opätovné uverejnenie krátkodobej eurovej sadzby, ako aj postupov nasledujúcich po uverejnení krátkodobej eurovej sadzby.

Článok 7

Externé zabezpečovanie úloh a povinností

1. Úlohy a povinnosti stanovené v článkoch 4 a 5 sa nezabezpečujú externe prostredníctvom tretích osôb.

2. ECB a národné centrálne banky môžu poveriť poskytovateľa služieb, ktorý je treťou osobou, údržbou a vývojom IT infraštruktúry alebo iných služieb, ktoré sú doplnkové alebo prípravné vo vzťahu k uskutočňovaniu úloh a povinností stanovených v článkoch 4 alebo 5, a to za týchto podmienok:

a) nad treťou osobou bol vytvorený stály a účinný rámec dohľadu;

b) centrálna banka, ktorá externe zabezpečuje činnosti, si ponecháva právnu zodpovednosť a kontrolu nad príslušnými činnosťami podľa dohody o externom zabezpečovaní činností;

c) dodržiavajú sa pravidlá pre ochranu a používanie dôverných štatistických informácií stanovené v článku 8 nariadenia (ES) č. 2533/98;

d) Rada guvernérov schváli písomnú zmluvu o externom zabezpečení týchto úloh.

3. ECB a každá národná centrálna banka sú zodpovedné za monitorovanie dodržiavania dohôd o externom zabezpečovaní činností dodávateľmi a zabezpečia, aby boli ECB a národné centrálne banky o tom riadne informované.

Článok 8

Kontrolný rámec

1. Na postup pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby sa vzťahuje kontrolný rámec.

2. Popri etickom rámci Eurosystému a kódexe správania pre vysokopostavených úradníkov ECB ([1]) kontrolný rámec zahŕňa:

a) obchodné postupy na zabezpečenie integrity a kvality krátkodobej eurovej sadzby a postupu pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby, ako sú uvedené v článku 6 ods. 3;

b) opatrenia, ktoré zabezpečia, aby postup podávania sťažností a audit stanovené v článkoch 11 a 12 boli účinné pri riadení rizík týkajúcich sa krátkodobej eurovej sadzby a postupu pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby.

([1]) Kódex správania pre vysokopostavených úradníkov Európskej centrálnej banky (Ú. v. EÚ C 89, 8.3.2019, s. 2).

3. Pokiaľ ide o konflikt záujmov, ktorý môže vzniknúť v súvislosti so zapojením člena orgánu alebo zamestnanca do postupu pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby, riadia sa ECB a národné centrálne banky etickým rámcom Eurosystému alebo, ak je to relevantné, kódexom správania pre vysokopostavených úradníkov Európskej centrálnej banky.

4. Pokiaľ ide o integritu a kvalitu krátkodobej eurovej sadzby a postupu pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby, ECB zabezpečí, aby obchodné postupy podľa článku 6 ods. 3 zahŕňali jednotlivé kroky spracovania kvality, ktoré sú opísané v metodike krátkodobej eurovej sadzby, s cieľom stanoviť, ktoré transakcie sú akceptovateľné. Spracovanie kvality v rámci systému krátkodobej eurovej sadzby zahŕňa tieto viacstupňové kontroly kvality vstupných štatistických informácií:

a) vykonávanie overovacích kontrol s cieľom zabezpečiť, aby súbory poskytované do systému krátkodobej eurovej sadzby boli v súlade s požadovanými technickými normami na identifikáciu transakcií s chýbajúcimi a/alebo možnými chybnými štatistickými informáciami;

b) vykonávanie cielených kontrol kvality štatistických informácií na základe vopred stanovených algoritmov s cieľom odhaliť krajné alebo nezvyčajné transakcie;

c) požadovanie potvrdenia o presnosti transakcií od spravodajských jednotiek s cieľom určiť, ktoré transakcie sú akceptovateľnými transakciami.

5. Vstupné štatistické informácie v systéme krátkodobej eurovej sadzby obohatí ECB o referenčné údaje, ktoré opisujú jednotlivý subjekt a jeho inštitucionálny sektor podľa klasifikácie ESA 2010.

Článok 9

Vnútorný dohľad

1. ECB zriaďuje vnútorný výbor pre dohľad, ktorého úlohou je preskúmavať všetky aspekty postupu pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby, overovať ich a podávať o nich správy, a to vrátane požiadaviek na vysokú dostupnosť a úroveň služieb informačných technológií a obchodných postupov uvedených v článku 5 ods. 3 a v článku 6 ods. 3 Výbor pre dohľad koná ako poradný orgán Výkonnej rady a Rady guvernérov.

2. Výbor pre dohľad má päť členov, z toho a) traja členovia vrátane predsedu sa vyberajú na základe nominácie ECB a b) dvaja členovia sa vyberajú na základe nominácie národnými centrálnymi bankami prevádzkujúcimi miestnu platformu pre zber údajov; členov vždy navrhuje Výkonná rada a schvaľuje formou rozhodnutia Rada guvernérov. Pokiaľ ide o členov uvedených v písm. b), medzi národnými centrálnymi bankami prevádzkujúcimi miestnu platformu pre zber údajov sa uskutoční každé dva roky rotácia. Predsedom je člen Výkonnej rady. Aby si mohli členovia výboru pre dohľad plniť svoje úlohy a povinnosti, mali by disponovať vhodnou kombináciou technických zručností, znalostí a odborných skúseností, tak pokiaľ ide o vytváranie referenčných úrokových sadzieb, ako aj o finančný trh vo všeobecnosti. Zamestnanci zapojení do procesu určovania krátkodobej eurovej sadzby nesmú byť členmi výboru pre dohľad; môžu však podporovať prácu výboru pre dohľad a zúčastňovať sa na zasadnutiach výboru pre dohľad ako pozorovatelia.

3. Zasadnutia výboru pre dohľad sa uskutočňujú, keď to predseda považuje za potrebné alebo vhodné, najmenej však raz za štyri mesiace. Pred ustanovujúcim zasadnutím výboru pre dohľad schváli Rada guvernérov zoznam členov a kritériá budúceho výberu a nahradzovania členov. Členovia sú povinní predložiť vyhlásenia o konflikte záujmov po svojom vymenovaní, ako aj pri každej udalosti, ktorá môže viesť podľa ich vedomia ku konfliktu záujmov. Tieto dokumenty, ako aj zhrnutie každého zasadnutia výboru pre dohľad, sa uverejňujú na webovom sídle ECB.

4. Výbor pre dohľad sa vytvorí do jedného mesiaca odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto usmernenia.

5. Výbor pre dohľad má tieto povinnosti:

a) pravidelne preskúmavať vymedzenie základného účelu, ktorý predstavuje krátkodobá eurová sadzba, ako aj metodiku krátkodobej eurovej sadzby;

b) náležite sa informovať o rizikách týkajúcich sa postupu pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby, a to napríklad zadávaním externých preskúmaní;

c) dozerať na významné zmeny metodiky krátkodobej eurovej sadzby vrátane posúdenia, či naďalej primerane vyjadruje základný účel, ako sa uvádza v metodike krátkodobej eurovej sadzby;

d) preskúmavať navrhované a zavedené významné zmeny a navrhované pravidlá a postupy týkajúce sa možného ukončenia používania krátkodobej eurovej sadzby a požiadať ECB, aby pred zavedením takýchto zmien alebo prijatím takýchto pravidiel a postupov uskutočnila konzultácie so zainteresovanými subjektmi v súlade s článkom 14;

e) posudzovať, či sú v súvislosti s konfliktami záujmov potrebné dodatočné záruky nad rámec tých záruk, ktoré sa vyžadujú podľa článku 8 ods. 3;

f) v prípade potreby prešetriť sťažnosti podané podľa článku 11;

g) navrhovať zmeny kontrolného rámca Výkonnej rade a Rade guvernérov;

h) dohliadať na integritu postupu pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby a kontrolného rámca prostredníctvom činností, medzi ktoré patrí dohľad nad správou a fungovaním krátkodobej eurovej sadzby; posudzovanie výsledkov interných a externých auditov; kontrola vykonávania opatrení na riešenie nedostatkov, ktoré boli zistené v rámci auditov uskutočnených podľa článku 12; a zabezpečovanie dodržiavania metodiky krátkodobej eurovej sadzby;

i) prešetriť údajné porušenia povinností vyplývajúcich z požiadaviek na dostupnosť a úroveň služieb informačných technológií a z obchodných postupov uvedených v článku 5 ods. 3 a článku 6 ods. 3 a podávať o tom správy Výkonnej rade a Rade guvernérov;

j) v prípade potreby navrhovať opatrenia na ochranu integrity, odolnosti a presnosti krátkodobej eurovej sadzby.

6. Na členov výboru pre dohľad sa vzťahuje etický rámec Eurosystému a vnútorné pravidlá prijaté príslušnými národnými centrálnymi bankami na vykonanie tohto rámca.

7. Výbor pre dohľad je uznášaniaschopný, ak sú osobne alebo prostredníctvom video- alebo telekonferencie prítomní traja členovia vrátane aspoň jedného člena nominovaného národnými centrálnymi bankami.

8. Členovia výboru pre dohľad prijímajú rozhodnutia konsenzom. Zápisnica obsahuje odporúčania Výkonnej rade a Rade guvernérov, ktoré vyplývajú z vykonávania povinností výboru pre dohľad podľa odseku 5. Ak nie je možné dosiahnuť konsenzus, v zápisnici sa zaznamenajú rozdielne názory členov.

Článok 10

Ukončenie používania krátkodobej eurovej sadzby

ECB prijme jasné písomné pravidlá a postupy pre možné ukončenie používania krátkodobej eurovej sadzby, ak v dôsledku určitej situácie alebo inej okolnosti krátkodobá eurová sadzba prestane byť reprezentatívna pre základný účel. Tieto pravidlá a postupy sa uverejňujú na webovom sídle ECB.

Článok 11

Postup podávania sťažností

1. Ktokoľvek môže predložiť ECB písomnú sťažnosť týkajúcu sa akéhokoľvek aspektu postupu pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby, o ktorom sa dôvodne domnieva, že má významný vplyv na jeho záujmy. Sťažnosť sa predkladá poštou na adresu European Central Bank, 60640 Frankfurt am Main, Germany.

2. ECB je odhodlaná spravodlivo, konzistentne a včas reagovať na všetky dôvodné sťažnosti predložené podľa odseku 1. Pri rozhodovaní, či sa sťažnosť prešetrí, zohľadní ECB jej závažnosť a význam na základe informácií uvedených v písomnej sťažnosti vrátane dodatočných informácií, o ktorých predloženie môže ECB sťažovateľa požiadať. Ak to považuje za potrebné, môže ECB požiadať o prešetrenie sťažnosti výbor pre dohľad. Úvodné posúdenie a prešetrenie sťažnosti sa uskutoční nezávisle od osôb, ktorých sa predmet sťažnosti týka. Rozhodnutie sťažnosť prešetriť alebo výsledok takéhoto prešetrenia v žiadnom prípade neznamená uistenie ECB o presnosti zverejnenej sadzby.

3. Ak sa sťažnosť týka úloh a povinností národnej centrálnej banky, pokiaľ ide o jej príspevok k postupu pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby podľa tohto usmernenia, ECB spolupracuje s dotknutou národnou centrálnou bankou na riešení otázok, ktoré vzniknú pri prešetrovaní sťažnosti. Za týmto účelom ECB včas informuje národnú centrálnu banku o sťažnosti a požaduje od národnej centrálnej banky poskytnutie informácií, ktoré ECB považuje za potrebné pre prešetrenie sťažnosti.

4. Ak národná centrálna banka zistí, že bola podaná ústna alebo písomná sťažnosť, požiada osobu, ktorá sťažnosť podala, aby ju bezodkladne písomne postúpila ECB. Národná centrálna banka spolupracuje pri prešetrovaní sťažnosti tak, že zabezpečuje, aby zamestnanci, ktorí sú nezávislí od osôb, ktorých sa predmet sťažnosti týka, poskytli včasné a primerané odpovede na žiadosti ECB o informácie.

5. ECB zaregistruje a potvrdí prijatie všetkých sťažností a informuje sťažovateľa o tom, či bude sťažnosť prešetrená. ECB uchováva záznamy týkajúce sa sťažnosti vrátane tých, ktoré predložil sťažovateľ, ako aj vlastné záznamy ECB, najmenej počas obdobia najmenej piatich rokov od dátumu prijatia sťažnosti. ECB písomne oznámi výsledok prešetrenia sťažovateľovi a všetkým zainteresovaným subjektom, ktorých sa sťažnosť priamo týka.

6. Ustanoveniami odsekov 1 až 4 nie sú dotknuté vnútroštátne právne predpisy, ktoré sa vzťahujú na sťažnosť a komunikáciu súvisiacu so sťažnosťou.

Článok 12

Audit a audítorský záznam

1. Postup pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby overia audítori v súlade s príslušnou chartou auditu, a to stanovami auditu ECB alebo chartou auditu pre Eurosystém/ESCB a jednotný mechanizmus dohľadu.

2. ECB vymenuje externého audítora, ktorý nezávisle posúdi, či je rámec, ktorý ECB používa na správu krátkodobej eurovej sadzby, v súlade so zásadami IOSCO. Správy externého audítora sa uverejňujú na webovom sídle ECB.

3. ECB a národné centrálne banky uchovávajú počas najmenej piatich rokov všetku dokumentáciu, štatistické informácie, výkazy, iné informácie (vrátane informácií o vyňatí transakcií), analýzy a sťažnosti, ktoré sú relevantné pre postup pre stanovenie krátkodobej eurovej sadzby, ako aj údaje o totožnosti spravodajských jednotiek.

Článok 13

Vyhlásenie o súlade

1. ECB uverejní vyhlásenie, v ktorom posúdi súlad rámca, ktorý ECB používa na správu krátkodobej eurovej sadzby, so zásadami IOSCO (ďalej len „vyhlásenie o súlade“) do dvanástich mesiacov od dátumu prvého uverejnenia krátkodobej eurovej sadzby.

2. Vyhlásenie o súlade pravidelne preskúma ECB a externý audítor vymenovaný podľa článku 12 ods. 2

Článok 14

Konzultácie so zainteresovanými subjektmi

1. Pred vykonaním podstatných zmien alebo prijatím pravidiel alebo postupov týkajúcich sa možného ukončenia používania krátkodobej eurovej sadzby podľa článku 10 a po ich preskúmaní výborom pre dohľad podľa článku 9 ods. 5 písm. d) uskutoční ECB konzultácie so zainteresovanými subjektmi v rozsahu, v akom je to možné alebo uskutočniteľné.

2. ECB uverejní začatie konzultácií a uskutoční ich v dostatočnom časovom predstihu pred vykonaním podstatnej zmeny alebo prijatím takýchto pravidiel alebo postupov.

Článok 15

Pravidelné podávanie správ a preskúmanie

1. Národné centrálne banky s jednou alebo viacerými spravodajskými jednotkami so sídlom v ich členskom štáte podávajú ECB správu o plnení svojich úloh a povinností podľa tohto usmernenia dvanásť mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto usmernenia a následne každý rok.

2. ECB aspoň raz za rok preskúma, či si zmeny na príslušnom trhu pre krátkodobú eurovú sadzbu vyžadujú zmeny krátkodobej eurovej sadzby a metodiky krátkodobej eurovej sadzby.

Článok 16

Nadobudnutie účinnosti

1. Toto usmernenie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia národným centrálnym bankám.

2. Národné centrálne banky zabezpečia súlad s týmto usmernením od 1. októbra 2019.

Článok 17

Adresáti

Toto usmernenie je určené všetkým centrálnym bankám Eurosystému.

Vo Frankfurte nad Mohanom 10. júla 2019

Za Radu guvernérov ECB
prezident ECB
Mario DRAGHI

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)

Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK